



V2/07-2025



**LEGAL AND
SAFETY**

GRACIAS POR CONFIAR EN ARTECONFORT

Enhorabuena, acaba de adquirir una lámpara solar Arteconfort: vanguardia tecnológica unida a la mayor eficiencia energética.

ADVERTENCIAS

Lea atentamente este manual antes de comenzar la instalación y guárdelo para referencia en el futuro. En caso de transferencia del aparato, entregue asimismo este manual y el manual de instrucciones a la persona correspondiente.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Desembale las piezas manipulándolas de forma cuidadosa para que no se dañen.

Es aconsejable contar con una superficie lo suficientemente amplia para realizar la instalación.

Identifique todas las piezas antes de comenzar el montaje.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Se debe tener cuidado para no perforar ninguna tubería o cable oculto al realizar los taladros para la instalación del equipo.
- La utilización y las modificaciones técnicas no autorizadas podrían suponer un peligro de lesiones.
- No utilice el producto si está cubierto.
- Sustituya lo antes posible las lámparas averiadas por lámparas del mismo tipo o de un tipo especificado por el fabricante.
- En caso de rotura o deterioro de las lámparas de las guirlandas de luz, ésta no debe utilizarse, sino desecharse de forma segura.
- Asegúrese que todos los portalámparas de la guirnalda están equipados con una lámpara en condiciones de uso.
- La batería debe desecharse de forma segura.
- La sustitución de una batería por otra de un tipo incorrecto

- puede afectar al funcionamiento del aparato y ser un peligro.
- Arrojar una batería al fuego o una fuente de calor, aplastar, cortar o perforar una batería puede provocar una explosión de la misma.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprender los riesgos involucrados. Así como de la limpieza y el mantenimiento del aparato.
 - Los niños no deben jugar con el aparato.

Las instrucciones y las normas de seguridad de este manual no pueden prevenir todas las condiciones y situaciones que pudieran ocurrir. Por razones obvias, el presente manual no puede incluir factores como la precaución y el cuidado. Estos factores deberán ser asumidos por quien instala, mantiene, utiliza y disfruta el producto. De este modo, Arteconfort declina cualquier responsabilidad por las lesiones personales o daños a la propiedad que se deriven de un uso y/o una instalación incorrecta de la lámpara solar. El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones puede ser especialmente peligroso para los usuarios.

MODOS DE LUZ

- Durante el día, la iluminaria se cargará y se mantendrá apagada. Cuando llegue la noche, la luz se encenderá de forma automática si tiene carga con el modo de luz seleccionado.
- Una vez instalada la luminaria, permita que cargue la batería durante 1 ó 2 días antes del primer uso.
- Una vez elegido el modo de luz, se mantendrá el mismo cada día.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de realizar las comprobaciones y/o manipulaciones correspondientes, la lámpara debe encontrarse sin alimentación eléctrica.

1. La lámpara no enciende

- Durante el día, y en condiciones óptimas de luz solar, la lámpara se cargará, manteniéndose apagada. Cuando llegue la noche, la lámpara se encenderá de forma automática.
- Una vez instalada y antes de su primer uso, permita que la luminaria cargue durante 1 ó 2 días completos. Una vez elegido el modo de luz, se mantendrá el mismo cada día.
- En caso de que la luminaria no se encienda por la noche debido a que la batería se ha descargado, apáguela y permita que cargue durante 1 ó 2 días antes de volver a encenderla.
- Limpie el aparato con regularidad para que el panel solar permita una correcta carga de la batería y el producto funcione correctamente.
- Asegúrese de que el producto está instalado en una zona en la que reciba la luz solar directa para una carga óptima de la batería.
- Instale el producto en una zona en la que no haya otras fuentes de luz, como por ejemplo, farolas. En caso contrario, es posible que el producto no se encienda de forma automática por la noche.
- Se recomienda el reemplazo de la batería debe realizarlo un electricista autorizado.

Si detecta que hay cualquier deterioro físico en el producto, consulte con el fabricante antes de realizar cualquier manipulación.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Asegúrese de instalar el producto en una zona en la que reciba la luz solar directa para una carga óptima de la batería.
- Instale el producto en una zona en la que no haya otras fuentes de luz, como por ejemplo, farolas. En caso contrario, es posible que el producto no se encienda de forma automática por la noche.
- Se recomienda que las reparaciones las realice

exclusivamente personal cualificado, utilizando repuestos originales de Arteconfort. Las reparaciones efectuadas de forma inadecuada suponen un gran riesgo.

- Utilice siempre recambios originales mencionados en el manual complementario de instrucciones de instalación de esta lámpara solar.
- Limpie el aparato con regularidad para que el panel solar permita una correcta carga de la batería y el producto funcione correctamente.
- A la hora de la limpieza de su lámpara solar, utilice un paño o gamuza suave y húmedo para limpiar la superficie exterior de la luminaria. Pase el paño humedecido suavemente por los elementos de su lámpara solar que lo requieran. Procure no utilizar productos químicos de limpieza en su luminaria solar.

GARANTÍA

La garantía legal general se aplica con arreglo a la normativa vigente en el país del comprador a partir de la entrega de la mercancía y tras la presentación del ticket o factura de compra como prueba de la compra del aparato.

Es imprescindible para el uso de esta garantía acreditar la fecha de compra del producto. Por lo que será necesario presentar el ticket o factura de compra, así como este manual de instrucciones.

La garantía de este producto no se aplica si los defectos del aparato han sido causados por:

- Daños durante transportes no realizados por el fabricante. (Ejemplo: abolladuras, roturas de componentes o piezas de cristal...).
- Realización de instalaciones o montajes incorrectos.
- Mala conservación del producto.
- Daños causados por el contacto del aparato con sustancias químicas o inapropiadas.
- El reemplazo o uso de piezas adicionales o accesorios que no sean originales del fabricante.

- Desgaste natural del producto o algunas de sus piezas y/o componentes.
- Uso no previsto del producto y/o sus piezas.
- Cualquier daño derivado del impacto ambiental: humedad, calor, polvo, superficies oxidadas, corrosión costera...

También quedan excluidos de las reclamaciones de la garantía los componentes consumibles que puedan sustituirse, como por ejemplo las baterías y bombillas.

PREGUNTAS Y RECLAMACIONES

Si tiene alguna pregunta o dificultad con respecto al uso, rendimiento o aspecto visual del producto, puede ponerse en contacto con Arteconfort mediante la información que encontrará en el manual de montaje.

MEDIO AMBIENTE



No tire aparatos eléctricos a la basura doméstica, utilice instalaciones de recogida selectiva. Consulte a las autoridades locales para obtener más información.

Le rogamos reciclen el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto, así como los manuales incluidos cuando éstos no sean de utilidad.

Las baterías se deben reciclar o desechar de manera adecuada.

No tire las baterías a la basura con el resto de residuos; tampoco las perfore, arroje al fuego o manipule por riesgo de explosión que puede ocasionar lesiones.

Si los aparatos eléctricos y baterías se depositan en vertederos, los componentes peligrosos pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Gracias por cuidar del medio ambiente.

THANK YOU FOR TRUSTING IN ARTECONFORT

Congratulations, you have just purchased an Arteconfort solar lamp: cutting-edge technology combined with the highest energy efficiency.

EN

WARNINGS

Read this manual carefully before starting the installation and keep it for future reference. In case of transfer of the device, also hand over this manual and the instruction manual to the person concerned.

BEFORE INSTALLATION

Unpack the parts and handle them carefully so that they are not damaged.

It is advisable to have a sufficiently large area for the installation

Identify all parts before starting the installation.

SAFETY PRECAUTIONS

- Care should be taken not to drill any hidden pipes or cables when drilling holes for the installation of the equipment.
- Unauthorized use and technical modifications could pose an injury hazard.
- Do not use the product if it is covered.
- Do not use the product if it is covered. Replace defective lamps with lamps of the same type or a type specified by the manufacturer as soon as possible.
- In case of breakage or damage to the lamps of the light garlands, the garland must not be used, but must be disposed of safely.
- Make sure that all the lamp holders of the garland are equipped with a lamp in usable condition.
- The battery must be disposed of safely.
- Replacing a battery with a battery of the wrong type may

affect the operation of the appliance and be a hazard.

- Throwing a battery into a fire or heat source, crushing, cutting or puncturing a battery may cause the battery to explode.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. They should also be instructed on the cleaning and maintenance of the appliance.
- Children should not play with the appliance.

The instructions and safety rules in this manual cannot prevent all conditions and situations that may occur. For obvious reasons, this manual cannot include factors such as caution and care. These factors must be assumed by whoever installs, maintains, uses and enjoys the product. Thus, Arteconfort declines any responsibility for personal injury or property damage resulting from improper use and/or installation of the solar lamp. Failure to comply with any of these instructions may be especially dangerous for users.

LIGHTING MODES

- During the day, the light will charge and stay off. When night time arrives, the light will turn on automatically if it has a charge with the selected light mode.
- Once the luminaire is installed, allow it to charge the battery for 1-2 days before first use.
- Once the light mode is selected, it will remain the same each day.

TROUBLESHOOTING

Before performing the corresponding checks and/or manipulations, the lamp must be without power supply.

1. The lamp does not light

- During the day, and in optimal sunlight conditions, the lamp

will charge and remain off. When night comes, the lamp will turn on automatically.

- Once installed and before its first use, allow the luminaire to charge for 1 or 2 full days. Once the light mode is chosen, it will remain the same each day.
- In the event that the luminaire does not turn on at night due to a discharged battery, turn it off and allow it to charge for 1-2 days before turning it back on.
- Clean the fixture regularly so that the solar panel will allow the battery to charge properly and the product will operate correctly.
- Ensure that the product is installed in an area where it receives direct sunlight for optimal battery charging.
- Install the product in an area where there are no other light sources, such as street lamps. Otherwise, the product may not turn on automatically at night.
- It is recommended that battery replacement be performed by an authorized electrician.

If you detect any physical deterioration of the product, consult the manufacturer before carrying out any manipulation.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Be sure to install the product in an area where it receives direct sunlight for optimal battery charging.
- Install the product in an area where there are no other light sources, such as street lamps. Otherwise, the product may not turn on automatically at night.
- It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel only, using original Arteconfort spare parts. Repairs carried out improperly pose a great risk.
- Always use original spare parts mentioned in the supplementary installation instructions for this solar lamp.
- Clean the device regularly so that the solar panel allows the battery to charge properly and the product functions correctly.
- When cleaning your solar lamp, use a soft, damp cloth or

chamois to wipe the exterior surface of the fixture. Gently wipe the damp cloth over the parts of your solar lamp that require it. Be careful not to use chemical cleaning products on your solar luminaire.

WARRANTY

The general legal warranty applies in accordance with the regulations in force in the purchaser's country from the delivery of the goods and upon presentation of the purchase receipt or invoice as proof of purchase of the appliance.

It is essential for the use of this warranty to prove the date of purchase of the product. Therefore, it will be necessary to present the purchase receipt or invoice, as well as this instruction manual. The warranty of this product does not apply if the defects of the appliance have been caused by:

- Damage during transport not carried out by the manufacturer (e.g.: dents, broken components or glass parts...).
- Incorrect installation or assembly.
- Bad conservation of the product.
- Damage caused by the contact of the device with chemical or inappropriate substances.
- The replacement or use of additional parts or accessories that are not original from the manufacturer.
- Natural wear of the product or some of its parts and/or components.
- Unintended use of the product and/or its parts.
- Any damage resulting from environmental impact: humidity, heat, dust, oxidized surfaces, coastal corrosion...

Also excluded from warranty claims are consumable components that can be replaced, such as batteries and light bulbs.

QUESTIONS AND CLAIMS

If you have any questions or difficulties regarding the use, performance or visual appearance of the product, you can contact Arteconfort using the information provided in the assembly manual.

ENVIRONMENT



Do not dispose of electrical appliances in household waste, use separate collection facilities. Consult your local authorities for more information.

EN

Please recycle the packaging at the collection points provided for this purpose, as well as the enclosed manuals when they are no longer of use.

Batteries should be recycled or disposed of properly

Do not throw the batteries to the garbage with the rest of residues; neither perforate them, throw them to the fire or manipulate them for risk of explosion that can cause injuries.

If electrical appliances and batteries are disposed of in landfills, hazardous components can leach into groundwater and enter the food chain, harming your health and well-being.

Thank you for taking care of the environment.

MERCI DE VOTRE CONFIANCE EN ARTECONFORT

Félicitations, vous venez d'acheter une lampe solaire Arteconfort : une technologie de pointe combinée à une efficacité énergétique maximale.

AVERTISSEMENT

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de commencer l'installation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. En cas de cession de l'appareil, remettez également ce manuel et le mode d'emploi à la personne concernée.

AVANT L'INSTALLATION

Déballer les pièces et manipulez-les avec précaution afin de ne pas les endommager

Il est conseillé de disposer d'un espace suffisamment grand pour l'installation

Identifier toutes les pièces avant de commencer l'installation.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Il faut veiller à ne pas percer de tuyaux ou de câbles cachés lors du perçage des trous pour l'installation de l'équipement.
- L'utilisation non autorisée et les modifications techniques peuvent présenter un risque de blessure.
- Ne pas utiliser le produit s'il est couvert.
- Remplacer dès que possible les lampes défectueuses par des lampes du même type ou d'un type spécifié par le fabricant.
- En cas de rupture ou d'endommagement des lampes des guirlandes lumineuses, la guirlande ne doit pas être utilisée, mais doit être éliminée en toute sécurité.
- Assurez-vous que tous les porte-lampes de la guirlande sont équipés d'une lampe en état de marche.
- La pile doit être éliminée en toute sécurité
- Le remplacement d'une pile par une pile du mauvais type peut affecter le fonctionnement de l'appareil et constituer un danger.

- Jeter une pile au feu ou dans une source de chaleur, l'écraser, la couper ou la percer peut la faire exploser.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Les instructions et les règles de sécurité contenues dans ce manuel ne peuvent pas prévenir toutes les conditions et situations susceptibles de se produire. Pour des raisons évidentes, ce manuel ne peut pas inclure des facteurs tels que la prudence et l'attention. Ces facteurs doivent être assumés par quiconque installe, entretient, utilise et apprécie le produit. Arteconfort décline donc toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation et/ou d'une installation incorrecte de la lampe solaire. Le non-respect de l'une de ces instructions peut être particulièrement dangereux pour les utilisateurs.

MODES LUMINAIRES

- Pendant la journée, le luminaire se charge et reste éteint. Lorsque la nuit arrive, le luminaire s'allume automatiquement s'il est chargé avec le mode d'éclairage sélectionné.
- Une fois le luminaire installé, laissez-le charger la batterie pendant 1 à 2 jours avant de l'utiliser pour la première fois.
- Une fois le mode d'éclairage sélectionné, il restera le même tous les jours.

DÉPANNAGE

La lampe doit être mise hors tension avant toute vérification et/ou manipulation.

1. La lampe ne s'allume pas

- Pendant la journée, et dans des conditions optimales d'ensoleillement, la lampe se charge et reste éteinte. À la tombée de la nuit, la lampe s'allume automatiquement.
- Une fois installé et avant la première utilisation, laissez le luminaire se charger pendant 1 ou 2 jours complets. Une fois le mode d'éclairage choisi, il restera le même chaque jour.
- Si le luminaire ne s'allume pas la nuit parce que la batterie est déchargée, éteignez-le et laissez-le se recharger pendant 1 ou 2 jours avant de le rallumer.
- Nettoyez régulièrement le luminaire afin que le panneau solaire permette à la batterie de se charger correctement et que le produit fonctionne correctement.
- Veillez à ce que le produit soit installé dans un endroit où il reçoit la lumière directe du soleil pour une charge optimale de la batterie.
- Installez le produit dans un endroit où il n'y a pas d'autres sources de lumière, comme des lampadaires. Dans le cas contraire, le produit risque de ne pas s'allumer automatiquement la nuit.
- Il est recommandé de confier le remplacement de la batterie à un électricien agréé.

Si vous constatez des dommages physiques sur le produit, consultez le fabricant avant toute manipulation.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Veillez à installer le produit dans un endroit où il reçoit la lumière directe du soleil pour une charge optimale de la batterie.
- Installez le produit dans un endroit où il n'y a pas d'autres sources de lumière, telles que des lampadaires. Dans le cas contraire, le produit risque de ne pas s'allumer automatiquement la nuit.
- Il est recommandé que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces de rechange Arteconfort d'origine. Les réparations effectuées

de manière incorrecte présentent un risque important.

- Utilisez toujours les pièces de rechange d'origine mentionnées dans les instructions complémentaires d'installation de cette lampe solaire.
- Nettoyez régulièrement l'appareil afin que le panneau solaire permette à la batterie de se charger correctement et que le produit fonctionne correctement.
- Lorsque vous nettoyez votre lampe solaire, utilisez un chiffon doux et humide ou une peau de chamois pour nettoyer la surface extérieure du luminaire. Passez doucement le chiffon humide sur les parties de votre lampe solaire qui le nécessitent. Veillez à ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques sur votre lampe solaire.

GARANTIE

La garantie légale générale s'applique conformément à la réglementation en vigueur dans le pays de l'acheteur à compter de la livraison de la marchandise et sur présentation du ticket de caisse ou de la facture comme preuve d'achat de l'appareil.

Il est essentiel pour l'utilisation de cette garantie de prouver la date d'achat du produit. Il sera donc nécessaire de présenter le reçu ou la facture d'achat, ainsi que le présent manuel d'instructions.

La garantie de ce produit ne s'applique pas si les défauts de l'appareil ont été causés par:

- Des dommages survenus pendant le transport et qui n'ont pas été effectués par le fabricant (par exemple bosses, composants ou parties en verre cassés, etc.).
- Une installation ou un montage incorrect.
- Une mauvaise conservation du produit.
- Dommages causés par le contact avec des substances chimiques ou inappropriées.
- Le remplacement ou l'utilisation de pièces supplémentaires ou d'accessoires qui ne sont pas d'origine du fabricant.
- L'usure naturelle du produit ou de certains de ses éléments et/

ou composants.

- L'utilisation non intentionnelle du produit et/ou de ses pièces.
- Tout dommage résultant d'un impact environnemental : humidité, chaleur, poussière, surfaces rouillées, corrosion côtière, etc.

Les composants consommables qui peuvent être remplacés, tels que les piles et les ampoules, sont également exclus de la garantie..

QUESTIONS ET RÉCLAMATIONS

Si vous avez des questions ou des difficultés concernant l'utilisation, les performances ou l'aspect visuel du produit, vous pouvez contacter Arteconfort en utilisant les informations contenues dans le manuel d'assemblage.

ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez des installations de collecte séparée. Veuillez consulter les autorités locales pour plus d'informations.

Veuillez recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet, ainsi que les manuels joints lorsqu'ils ne sont plus utiles. Les piles doivent être recyclées ou éliminées de manière appropriée.

Ne les jetez pas avec les autres déchets, ne les percez pas, ne les jetez pas au feu et ne les manipulez pas dans un feu, en raison du risque d'explosion, qui peut provoquer des blessures.

Si les appareils électriques et les piles sont mis en décharge, les composants dangereux peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

Merci de prendre soin de l'environnement.

OBRIGADO POR CONFIAR NA ARTECONFORT

Parabéns, acaba de adquirir uma lâmpada solar Arteconfort: tecnologia de ponta combinada com a máxima eficiência energética.

AVISOS

Leia atentamente este manual antes de iniciar a instalação e guarde-o para referência futura. Em caso de transferência do aparelho, entregar também este manual e o manual de instruções à pessoa interessada.

ANTES DA INSTALAÇÃO

Desembale as peças e manuseie-as com cuidado para não as danificar.

É aconselhável dispor de um espaço suficientemente amplo para a instalação.

Identificar todas as peças antes de iniciar a instalação.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Ao efetuar os furos para a instalação do aparelho, é necessário ter o cuidado de não perfurar tubos ou cabos ocultos.
- A utilização não autorizada e as modificações técnicas podem representar um risco de ferimentos.
- Não utilizar o produto se este estiver coberto.
- Substituir o mais rapidamente possível as lâmpadas defeituosas por lâmpadas do mesmo tipo ou de um tipo especificado pelo fabricante.
- Em caso de quebra ou danificação das lâmpadas das correntes luminosas, estas não devem ser utilizadas, devendo ser eliminadas de forma segura.
- Certifique-se de que todos os suportes de lâmpadas da grinalda estão equipados com uma lâmpada em condições de ser utilizada.

PT

- A pilha deve ser eliminada de forma segura.
- A substituição de uma pilha por uma de tipo errado pode afetar o funcionamento do aparelho e pode constituir um perigo.
- Atirar uma pilha para o fogo ou para uma fonte de calor, esmagar, cortar ou perfurar uma pilha pode provocar a explosão da mesma.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do aparelho devem ser efectuadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

As instruções e as regras de segurança contidas neste manual não podem evitar todas as condições e situações que possam ocorrer. Por razões óbvias, este manual não pode incluir factores como a precaução e o cuidado. Estes factores devem ser assumidos por quem instala, mantém, utiliza e desfruta do produto. Assim, a Arteconfort declina qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma utilização e/ou instalação incorrecta da lâmpada solar. O não cumprimento de qualquer uma destas instruções pode ser particularmente perigoso para os utilizadores.

MODOS DE ILUMINAÇÃO

- Durante o dia, a luminária carrega-se e permanece desligada. Ao cair da noite, a luz liga-se automaticamente se estiver carregada com o modo de iluminação selecionado.
- Uma vez instalada a luminária, deixe-a carregar a bateria durante 1-2 dias antes da primeira utilização.
- Uma vez selecionado o modo de iluminação, este permanecerá o mesmo todos os dias.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A lâmpada deve ser desligada da alimentação eléctrica antes de se poderem efetuar quaisquer verificações e/ou manipulações.

1. A lâmpada não acende

- Durante o dia, e em condições óptimas de luz solar, a lâmpada carrega-se e mantém-se apagada. Ao cair da noite, a lâmpada acende-se automaticamente.
- Uma vez instalada e antes da primeira utilização, deixar a luminária carregar durante 1 ou 2 dias completos. Uma vez escolhido o modo de iluminação, este permanecerá o mesmo todos os dias.
- E No caso de a luminária não se ligar à noite porque a bateria está descarregada, desligue-a e deixe-a carregar durante 1 ou 2 dias antes de a ligar novamente.
- Limpe a luminária regularmente para que o painel solar permita que a bateria seja carregada corretamente e o produto funcione corretamente.
- Certifique-se de que o produto é instalado numa área onde recebe luz solar direta para um carregamento ideal da bateria.
- Instale o produto numa área onde não existam outras fontes de luz, como candeeiros de rua. Caso contrário, o produto pode não se ligar automaticamente à noite.
- Recomenda-se que a substituição da bateria seja efectuada por um eletricista autorizado.

Se detetar quaisquer danos físicos no produto, consulte o fabricante antes de efetuar qualquer manipulação.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Certifique-se de que instala o produto numa área que receba luz solar direta para um carregamento ideal da bateria.
- Instale o produto numa área onde não existam outras fontes de luz, como candeeiros de rua. Caso contrário, o produto pode não se ligar automaticamente à noite.
- Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas apenas

por pessoal qualificado, utilizando peças sobressalentes originais da Arteconfort. As reparações efectuadas de modo incorreto representam um grande risco.

- Utilizar sempre as peças sobressalentes originais mencionadas nas instruções complementares de instalação deste candeeiro solar.
- Limpar regularmente o aparelho para que o painel solar permita o carregamento correto da bateria e o funcionamento correto do produto.
- Para limpar a sua lâmpada solar, utilize um pano macio e húmido ou uma camurça para limpar a superfície exterior da luminária. Passe suavemente o pano húmido nas partes da sua lâmpada solar que o necessitem. Tenha cuidado para não utilizar agentes de limpeza químicos na sua luminária solar.

GARANTIA

A garantia legal geral aplica-se em conformidade com a regulamentação em vigor no país do comprador a partir da entrega da mercadoria e mediante a apresentação do recibo ou da fatura como prova de compra do aparelho.

Para a utilização desta garantia, é indispensável comprovar a data de compra do produto. Por conseguinte, será necessário apresentar o recibo ou a fatura de compra, bem como o presente manual de instruções. A garantia deste produto não se aplica se os defeitos do aparelho tiverem sido causados por:

- Danos durante o transporte não efectuados pelo fabricante (por exemplo: amolgadelas, componentes ou peças de vidro partidas, etc.).
- Instalação ou montagem incorrecta.
- Má conservação do produto.
- Danos causados pelo contacto com substâncias químicas ou inadequadas.
- A substituição ou utilização de peças ou acessórios adicionais que não sejam originais do fabricante.

- Desgaste natural do produto ou de algumas das suas peças e/ou componentes.
- Utilização não intencional do produto e/ou das suas peças.
- Qualquer dano resultante do impacto ambiental: humidade, calor, poeira, superfícies enferrujadas, corrosão costeira, etc.

Também estão excluídos da garantia os componentes consumíveis que podem ser substituídos, como as pilhas e as lâmpadas.

PERGUNTAS E RECLAMAÇÕES

Em caso de dúvidas ou de dificuldades relativas à utilização, ao desempenho ou ao aspeto visual do produto, pode contactar a Arteconfort utilizando as informações do manual de montagem.

PT

AMBIENTE



Não eliminar os aparelhos eléctricos no lixo doméstico, utilizar instalações de recolha selectiva. Para mais informações, consultar as autoridades locais.

Reciclar as embalagens nos pontos de recolha previstos para o efeito, bem como os manuais anexos quando já não forem úteis. As pilhas devem ser recicladas ou eliminadas corretamente.

Não elimine as pilhas juntamente com outros resíduos; não as perfure, não as deite para o fogo nem as manuseie no fogo devido ao risco de explosão, que pode causar ferimentos.

Se os aparelhos eléctricos e as pilhas forem eliminados em aterros, os componentes perigosos podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

Obrigado por cuidar do ambiente.

GRAZIE PER LA VOSTRA FIDUCIA IN ARTECONFORT

Congratulazioni, avete appena acquistato una lampada solare Arteconfort: tecnologia all'avanguardia unita alla massima efficienza energetica.

AVVERTENZE

Leggere attentamente il presente manuale prima di iniziare l'installazione e conservarlo per future consultazioni. In caso di trasferimento dell'apparecchio, consegnare anche questo manuale e le istruzioni per l'uso alla persona interessata.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Disimballare i componenti e maneggiarli con cura per evitare di danneggiarli.

È consigliabile disporre di un'area sufficientemente ampia per l'installazione.

Identificare tutte le parti prima di iniziare l'installazione.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Durante la realizzazione dei fori per l'installazione dell'apparecchiatura è necessario prestare attenzione a non forare tubi o cavi nascosti.
- L'uso non autorizzato e le modifiche tecniche possono comportare il rischio di lesioni.
- Non utilizzare il prodotto se è coperto.
- Sostituire al più presto le lampade difettose con lampade dello stesso tipo o di un tipo specificato dal produttore.
- Se le lampade delle catene luminose sono rotte o danneggiate, non devono essere utilizzate, ma smaltite in modo sicuro.
- Assicurarsi che tutti i portalampada della ghirlanda siano dotati di una lampada riparabile.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- La sostituzione di una batteria del tipo sbagliato può

compromettere il funzionamento dell'apparecchio e costituire un pericolo.

- Gettare una batteria nel fuoco o in una fonte di calore, schiacciarla, tagliarla o bucarla può causare l'esplosione della batteria.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite dai bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le istruzioni e le norme di sicurezza contenute nel presente manuale non possono prevenire tutte le condizioni e le situazioni che possono verificarsi. Per ovvie ragioni, questo manuale non può includere fattori quali la prudenza e l'attenzione. Questi fattori devono essere assunti da chi installa, mantiene, utilizza e gode del prodotto. Arteconfort declina pertanto ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti da un uso e/o un'installazione impropri della lampada solare. La mancata osservanza di una di queste istruzioni può essere particolarmente pericolosa per gli utenti.

IT

MODALITÀ DI ILLUMINAZIONE

- Durante il giorno, la luce si carica e rimane spenta. Quando arriva la notte, la luce si accende automaticamente se è carica con la modalità di illuminazione selezionata.
- Una volta installato l'apparecchio, lasciare che la batteria si carichi per 1-2 giorni prima del primo utilizzo.
- Una volta selezionata la modalità di illuminazione, questa rimarrà invariata ogni giorno.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di effettuare qualsiasi controllo e/o manipolazione, la lampada deve essere disalimentata.

1. La lampada non si accende

- Durante il giorno e in condizioni di luce solare ottimale, la lampada si carica e rimane spenta. Quando cala la notte, la lampada si accende automaticamente.
- Una volta installata e prima del primo utilizzo, lasciare che l'apparecchio si carichi per 1 o 2 giorni interi. Una volta scelta la modalità di illuminazione, questa rimarrà invariata ogni giorno.
- Se l'apparecchio non si accende di notte perché la batteria è scarica, spegnetelo e lasciatelo caricare per 1 o 2 giorni prima di riaccenderlo.
- Pulire regolarmente l'apparecchio in modo che il pannello solare consenta alla batteria di caricarsi correttamente e che il prodotto funzioni correttamente.
- Assicurarsi che il prodotto sia installato in un'area in cui riceva la luce solare diretta per una carica ottimale della batteria.
- Installare il prodotto in un'area in cui non vi siano altre fonti di luce, come ad esempio i lampioni. In caso contrario, il prodotto potrebbe non accendersi automaticamente di notte.
- Si consiglia di far sostituire la batteria da un elettricista autorizzato.

Se si rilevano danni fisici al prodotto, consultare il produttore prima di effettuare qualsiasi manipolazione.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Per una carica ottimale della batteria, installare il prodotto in un'area che riceva luce solare diretta.
- Installare il prodotto in un'area in cui non vi siano altre fonti di luce, come ad esempio i lampioni. In caso contrario, il prodotto potrebbe non accendersi automaticamente di notte.
- Si raccomanda di far eseguire le riparazioni solo da personale qualificato, utilizzando ricambi originali Arteconfort. Le riparazioni eseguite in modo improprio comportano un grande rischio.
- Utilizzare sempre i pezzi di ricambio originali indicati nelle istruzioni

- supplementari per l'installazione di questa lampada solare.
- Pulire regolarmente il dispositivo in modo che il pannello solare consenta alla batteria di caricarsi correttamente e che il prodotto funzioni correttamente.
 - Per la pulizia della lampada solare, utilizzare un panno morbido e umido o un camoscio per pulire la superficie esterna dell'apparecchio. Passare delicatamente il panno umido sulle parti della lampada solare che lo richiedono. Fare attenzione a non utilizzare detergenti chimici sull'apparecchio solare.

GARANZIA

La garanzia legale generale si applica in conformità alle norme vigenti nel Paese dell'acquirente a partire dalla consegna della merce e dietro presentazione dello scontrino o della fattura come prova di acquisto dell'apparecchio.

Per l'utilizzo di questa garanzia è indispensabile dimostrare la data di acquisto del prodotto. Pertanto, sarà necessario presentare lo scontrino o la fattura di acquisto, nonché il presente manuale di istruzioni.

La garanzia di questo prodotto non si applica se i difetti dell'apparecchio sono stati causati da:

- Danni durante il trasporto non effettuati dal produttore (ad esempio: ammacature, rottura di componenti o parti in vetro, ecc.)
- Installazione o montaggio errati.
- Cattiva conservazione del prodotto.
- Danni causati dal contatto con sostanze chimiche o inadeguate.
- Sostituzione o utilizzo di parti aggiuntive o accessori non originali del produttore.
- Usura naturale del prodotto o di alcune sue parti e/o componenti.
- Uso involontario del prodotto e/o delle sue parti.
- Qualsiasi danno derivante dall'impatto ambientale: umidità,

IT

calore, polvere, superfici arrugginite, corrosione costiera, ecc. Sono esclusi dalla garanzia anche i componenti consumabili che possono essere sostituiti, come le batterie e le lampadine.

DOMANDE E RECLAMI

In caso di domande o difficoltà relative all'uso, alle prestazioni o all'aspetto del prodotto, è possibile contattare Arteconfort utilizzando le informazioni contenute nel manuale di montaggio.

AMBIENTE



Non smaltire gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici, ma ricorrere alla raccolta differenziata. Per ulteriori informazioni, consultare le autorità locali.

Riciclare l'imballaggio presso gli appositi punti di raccolta, così come i manuali allegati quando non sono più utilizzabili. Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente.

Non smaltire le batterie insieme ad altri rifiuti; non forarle, non gettarle nel fuoco e non maneggiarle a causa del rischio di esplosione che può causare lesioni.

Se gli apparecchi elettrici e le batterie vengono smaltiti in discarica, i componenti pericolosi possono penetrare nelle acque sotterranee e nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere dei cittadini.

Grazie per esservi presi cura dell'ambiente.

ES Encuentra este texto en tu idioma escanando el código QR.
EN Find this text in your language by scanning the QR code.
FR Trouvez ce texte dans votre langue en scannant le code QR.
PT Encontre este texto na sua língua digitalizando o código QR.
IT Trovate questo testo nella vostra lingua scansionando il codice QR.
DE Finden Sie diesen Text in Ihrer Sprache, indem Sie den QR-Code scannen.
EL Βρείτε αυτό το κείμενο στη γλώσσα σας σαρώνοντας τον κωδικό QR.
PL Znajdź ten tekst w swoim języku, skanując kod QR.
RO Găsiți acest text în limba dvs. prin scanarea codului QR.
UK Знайдіть цей текст своєю мовою, відсканувавши QR-код.
BG Намерете този текст на вашия език, като сканирате QR кода.
CS Přístup ke kontaktnímu formuláři prostřednictvím kódu QR.
HU A kapcsolattartó felvételéhez a QR-kód segítségével érheti el.
SK Prístup ku kontaktnému formuláru prostredníctvom kódu QR.
NL Ga naar het contactformulier via de QR-code.
SL Dostop do kontaktnega obrazca prek kode QR.
DA Få adgang til kontaktformularen via QR-koden.
AR ابحث عن هذا النص بلغتك عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً





   | www.arteconfort.com

ARTECONFORT HOTEL S.L.

Ctra. Andalucía, 6
45224 Seseña Nuevo
Toledo, España

IT Raccolta Carta, verifica le
disposizioni del tuo Comune.

